

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time September 13, 2009

Masses:

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28
E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English)
6:30 PM (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Sunday

8:30 AM (English)
10:00 AM (Polish)
12:00 PM (Spanish)
4:00 PM (Spanish)

Fr. Darek Pabis CSsR - Associate Pastor, Ext. 29
E-mail: dariusz@stmaryofczestochowa.org

Weekdays

7:00 AM (English)
8:00 AM (English)

Jessica Navarro - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30PM (Polish)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

Sr. Magdalene Kabat - Bulletin Editor, Ext 31
E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Mary Warchol - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Devotions:

Every Wednesday

The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament
8:30 AM - 7:00 PM

Sophie Schultz - SPRED

7:00 PM Prayer Group-Adoration
(Spanish)

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118
E-mail:
scenter@stmaryofczestochowa.org

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Mass & Prayer Vigil (Polish)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



September 13, Twenth-fourth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 †Anton Skrzypczak (family)
- †Rose Grzeskowiak
- †Richard Pusateri (friend)
- 10:00 O Boże bł. i szczęśliwe rozwiązanie dla Beata Chrobak (od męża, rodziców i rodzeństwa)
- W intencji wnuków Alexa i Julii
- O opiekę M. B. Częstochowskiej dla Nilka (od dziadków)
- O Boże bł. dla Anna i Ryszard w 24 rocznicę ślubu
- †Halina & Stanley Czykier
- †Michael Kneznik (4-a rocz. śm. & 77 urodzin)
- †Władysław Kwak (7-a rocz. śm.)
- †Stanisław Guzy i zmarłych z rodziny Guzych
- 12:00 †Maria de Pilar Aguilar (familia Duran)
- 4:00 Por los feligreses

September 14, Monday, The Exaltation of the Holy Cross

- 7:00 †Leona Luczak (Joyce Culin)
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 6:30 Spanish Mass
- 8:00 Polish Mass

September 15, Tuesday, Our Lady of Sorrows

- 7:00 †Felix Luczak (Joyce Culin)
- 8:00 †Eternal Rest for all deceased parishioners

September 16, Wednesday, Cornelius, pope, martyr

- 7:00 †Thomas Luczak (Joyce Culin)
- 8:00 †Shirley Rutkowski (Donald Rutkowski)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 7PM El Circulo de Oración

September 17 Thursday, Robert Bellarmine, bishop

- 7:00 Parishioners
- 8:00 †Albert Pacana

September 18, Friday, Weekday in Ordinary Time

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Parishioners

September 19, Saturday, Januarius, bishop & martyr

- 11:00 Wedding: Fatima Hernandez & Salvador Campos
- 1:00 Wedding: Monika Bukowska & Mateusz Szymsaj
- 3:00 Wedding: Elisa Jane Wynimko & Rafał Iżycki
- 5:00 St. Mary's Women's Club
- †Joe Berkold (Dolores Walter)
- †Joseph Wojtowicz, (Daughter)
- †Theresa Bogacz (Marilyn & Wally Lada)
- †Stanley & Ted Walkowiak (family)
- 6:30 †Edward (Dora)

September 20, Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 Protection & blessings for First Lt. Richard David Pietrowski
- †Helen & Edward Natonski
- †Wally & Lottie Polep (Roseann Jaworski, sister)
- †Mary Jo Wojtowicz (Aunt Dorothy)
- 10:00 Michał i Katarzyna (w 4 rocz. ślubu)
- O Boże bł. dla Katarzyny
- O Boże bł. dla Grażyny i Piotra
- O bł. Boże dla Anny Gil
- O bł. Boże dla Rodziny Urbaniaków
- O bł. Boże dla Kazimiera Hulbój z rodziną
- O bł. Boże dla Rodziny Wieczorków
- †Halina & Stanley Czykier
- †Jan Rudek (2-a rocz. śm. i za zmarłych z rodziny Rudek)
- 12:00 Presentación de 3 años de Ruby Venegas
- †Alice Guzman (familia Duran)
- †Piedad Castañeda (hijos y nietos)
- †Casimiro Nuñez (hijos y nietos)
- 4:00 Por los feligreses

Lector Schedule

September 19, 2009

- 5:00 Marie Jarding, Sr. Magdalene

September 20 2009

- 8:30 John Kociolko
- 10:00 Andrzej Szudziński, Arek Topór
- 12:00 Robert Pasillas, Linda Ramirez
- Miriam Campagne, Esteban Talavera
- 4PM Los Niños



Eucharistic Ministers

September 19, 2009

- 5:00 Larry & Joanne Napoletano

September 20, 2009

- 8:30 Myra Rodriguez, Ed Hennessy
- Ed Hennessy, Rafael Ayala
- 10:00 Waldemar Lipka,
- 12:00 Ma. Cruz Rodriguez, Juana Salas,
- Javier Hernandez
- 4PM Martha Tamayo, Humberto Telles



WEDDING Banns

There is a promise of marriage between.....

- III. Fatima Hernandez & Salvador Campos
- III. Monika Bukowska & Mateusz Szymsaj
- III. Elisa Jane Wynimko & Rafał Iżycki
- II. Sandy Krystina Szczygieł & Stanisław Marian Zeglin
- II. Edyta Maria Ziaja & Lukasz Tomasz Baran
- I. Barbara Weznerowicz & Krzysztof Dziedzic



ANNOUNCEMENTS

The Carnival Committee is happy to report the following profit for our parish from this event:

- ▶ Parish Raffle: \$12,981.37
- ▶ Carnival Profit: \$6,235.56

Congratulations to all who made this profit possible!

CCD NEWS

© J. S. Patach Co., Inc.

The next Religious Education (CCD) class will be held on Saturday, September 26, 2009 from 8:00 A.M. to 10:00 A.M. Parents can still register students for this program at the

St. Mary's Center for Youth and Families (formerly St. Mary of Czestochowa School) will be offering new after-school programs. These programs will be held weekly on Mondays and Wednesdays from 1PM to 9PM. Questions about these after school programs can be referred to **Alicia Viera**, the site supervisor, for the St. Mary's Center for Youth and Families, at (773) 977-9739. Some of the new programs that will be offered are:

- ▶ Individual, family and couples counseling
- ▶ Support groups for parents
- ▶ Reading help for children
- ▶ Art expression groups
- ▶ Dance movement groups
- ▶ Yoga and Stress-relief groups
- ▶ Adolescent groups focusing on developing leadership skills and planning for the future.

Each group will be offered in English and Spanish. More information, including the exact time for each group will be announced in the near future.

On Sunday, September 27th a representative will speak at the 12PM and 4PM Masses to present more information about the above programs..

A Neighborhood Watch meeting will be held on Tuesday, September 15, 2009 at 6:30 P.M. at Woodbine School. Everyone is invited.

We welcome in Baptism:



Xavier Miguel Alvarez
 Andres Castillo-Carillo
 Daniel Correa
 Daniel Galvez
 Brenda Isabel Garcia
 Alex Kaczmarczyk

Sunday Collection: September 6, 2009



09/05	5:00PM	\$641.00
	6:30PM	\$54.00
09/06	8:30AM	\$1,334.00
	10:00AM	\$1,417.00
	12:00PM	\$957.90
	4:00PM	308.00
TOTAL		\$4,711.90

Twenty-24th Sunday in Ordinary Time

"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me." Mark 8:34

When we truly believe that all we have is a gift from God, then we must be willing to deny ourselves some things so that we can share our blessings as God intended them to be shared.



PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Julia Adamczyk
 Maria de Jesus Bolanos
 Loretta Bolociuch
 Theresa Brazda
 Sam Cmunt
 Constance Cwiok
 Reynaldo Davalos
 Mary Dlugokienski
 Dalia Fallad
 Emilio Garcia
 Florence Glosniak
 Alfredo Gonzalez
 Elva Gonzalez
 Annette Havel
 Justine Hranicka

Nilene Kolbuck
 Virgie Lauth
 Rita Mejka
 Bernice Nowicki
 Benigno Rodriguez
 Hermilinda Ruiz
 Elizabeth Schickel
 Eleanore Sitar
 Irene Sterns
 Jozefa Sulejewska
 Florence Szot
 Loretta Wachowicz
 Elizabeth Wambold
 Frances Wojdula
 Virginia Wojtowicz

Save these dates to participate in the Novena to Our Lady of Perpetual Help.

Fr. Lenny Delgado C.Ss.R. will prepare our parishioners to participate in a novena to Our Lady of Perpetual Help that will soon begin in our parish. On **Monday, October 5th and Tuesday, October 6th** Fr. Lenny will speak in English at **6:00 P.M.** in our church and on **Wednesday, October 7th** he will be with us at **8:30 A.M.** During these three days the icon of Our Lady of Perpetual Help will be enthroned in the sanctuary. **After these three days of preparation, with Fr. Lenny a Perpetual Novena in honor of Our Lady of Perpetual Help will begin and will be prayed every Wednesday at 8:30 A.M. in English in our church.**



Here is a brief account of the miraculous picture of our Lady of Perpetual Help. We will continue this history of the ICON in the next few issues of the bulletin.

**THE MERCHANT WHO STOLE OUR LADY**

There is a tradition from the 16th century that tells us about a merchant from the isle of Crete who stole a miraculous picture from one of its churches. He hid it among his wares and set out westward. It was only through Divine Providence that he survived a wild tempest and landed on solid ground. After about a year, he arrived in Rome with his stolen picture.

It was there that he became mortally ill and looked for a friend to care for him. At his hour of death, he revealed his secret of the picture and begged his friend to return it to a church. His friend promised to fulfill this wish, but because his wife did not want to relinquish such a beautiful treasure, the friend also died without fulfilling the promise.

At last, the Blessed Virgin appeared to the six year old daughter of this Roman family and told her to tell her mother and grandmother that the picture of Holy Mary of Perpetual Help should be placed in the Church of St. Matthew the Apostle, located between the basilicas of St. Mary Major and St. John Lateran.

The tradition relates how, after many doubts and difficulties, "the mother obeyed and after consulting with the clergy in charge of the church, the picture of the Virgin was placed in St. Matthew's, on the 27th of March, 1499". There it would be venerated during the next 300 years. Thus began the second stage of the history of the icon, and devotion to Our Mother of Perpetual Help began to spread throughout the city of Rome.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL REPORT

The goal assigned for St. Mary of Czestochowa Parish for the 2009 Annual Catholic Appeal was \$20,372. **The most recent report indicated that we have paid \$21,351—\$979 over the goal!**

The total amount pledged by our parishioners amounted to \$32,068—if our parish reaches this goal, **\$10,717 will be returned to our parish!** We encourage all parishioners who have made a pledge to the 2009 Annual Catholic Appeal to continue to make their payments so that our parish will be able to benefit by receiving \$10,717! We are very grateful to our parishioners for their generosity in helping our parish reach the \$20,372 goal. May God reward and bless you!

GOSPEL: 24th Sunday in Ordinary Mark 8:27-35

We hear in today's Gospel how, on their way to Caesarea Philippi, Jesus asked His disciples: "Who do people say that I am?" They responded by saying that some believed He was John the Baptist, others Elijah and still others, one of the prophets.

From these answers, it is clear that the people were still not sure Who Jesus was, despite the fact that they had heard Him preach and witnessed His miracles.

When the disciples were asked: "But who do you say that I am?" Peter answered: "You are the Messiah." In this case, not only did Peter have his mind set on spiritual things, but the grace of God was also at work through him by the power of the Holy Spirit. For no one can learn and know divine truths unless inspired by the Holy Spirit.

Shortly after, the Lord Jesus began to teach that the Son of Man must undergo great suffering and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed, and after three days rise again.

Peter was offended by these words. Reverting to the blindness of the worldly mind that dwells in human nature, he took Jesus aside and began to rebuke Him. Consequently, the Lord Jesus rebuked Peter and said: "Get behind me, Satan! For you are setting your mind not on divine things but on human things."

Here we see the weakness of man! While we have the capacity to walk in living faith by continuously keeping our mind on divine things, the moment our comfort zone is threatened, we revert to our old selves. We immediately let go of spiritual ways when our peers, wealth, fame, pleasures or other worldly ways threaten our stability in this world. We forget that the Holy Spirit is like the wind. He blows where He chooses. You hear the sound of the wind, but you do not know where it comes from or where it goes (Jn. 3:8).

To set your mind on divine things, you must let yourself flow with the Holy Spirit. You must deny yourself, take up your cross and follow the Lord Jesus.

XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, Jesús y sus discípulos se dirigieron a las aldeas de Cesarea de Filipo; por el camino preguntó a sus discípulos: ¿Quién dice la gente soy yo? Ellos le contestaron: Unos, Juan Bautista; otros, Elías, y otros, uno de los profetas. Él les preguntó: Y vosotros, ¿quién decís que soy? Pedro le contestó: Tú eres el Mesías. Él les prohibió terminantemente decírselo a nadie. Y empezó a instruirles: El Hijo del Hombre tiene que padecer mucho, tiene que ser condenado por los senadores, sumos sacerdotes y letrados, ser ejecutado y resucitar a los tres días. Se lo explicaba con toda claridad. Entonces Pedro se le llevó aparte y se puso a increparle. Jesús se volvió, y de cara a los discípulos increpó a Pedro: ¡Quítate de mi vista, Satanás! ¡Tú piensas como los hombres, no como Dios! Después llamó a la gente y a sus discípulos y les dijo: El que quiera venirse conmigo, que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. Mirad, el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por el Evangelio, la salvará.

Mc 8, 27-35



Estimado Hermano/a
Te escribo esta carta para invitarte a vivir una experiencia del **Encuentro Personal con Cristo Vivo**.

**RETIRO DE
EVANGELIZACIÓN**
3 y 4 de Octubre de 2009
8:00 A.M. a 5:00 P.M.
CENTRO SOCIAL
5000 W. 31st St.

Se necesita participar los dos días completos. De retiro pueden participar todos los mayores de 15 años. No se admiten los niños. Para los que necesitarían el servicio de cuidado de niños se ofrecerá en el Salón de la Escuela Makuch Hall.

Para más información favor de comunicarse a la oficina al 708-652-0948- ext.20.
P. Radek Jaszczuk CSsR Párroco

Recordamos que **las próximas Clases de Religión (CCD)** vamos a tener el **26 de septiembre (sábado)** por la mañana (de 8.00 a 10.00 a.m.). **INSCRIPCIÓN** pueden hacer en la rectoría de lunas a viernes de 9:00AM a 5:00PM hasta el día 11 de Septiembre. Deben traer la copia de certificado de Bautismo y \$100 de inscripción.
ACEPTAMOS ESTUDIANTES DEL 2 AL 8 GRADO.



La Exaltación de la Santa Cruz
14 de Setiembre

Según una antigua tradición, después de ser recuperada la Santa Cruz fue devuelta de nuevo a Jerusalén. El Emperador, vestido con la ropa más lujosa, quiso ir en procesión, cargando él mismo la Santa Cruz hasta el Calvario. La tradición nos dice que cuando intentó llevarla, comprobó que era muy pesada, y no pudo levantarla. El obispo de Jerusalén, viendo esto, le dijo al Emperador que la única forma de poder llevar la Cruz sería imitando al propio Cristo. Le hizo ver que sus ropas no eran las adecuadas. El Emperador se cambió a ropa humilde de peregrino y se descalzó. Solo así pudo llevar la Santa Cruz hasta la cima del Monte Calvario. Nosotros, lo mismo que el Emperador, tenemos que llevar la cruz que Cristo nos impone. Sin la cruz, seremos cristianos desvirtuados. Recordemos que Cristo dice, “el que no cargue con su cruz y me sigue, no es digno de mí”(Mt 10,38). Y para llevar esa cruz tendremos que desprendernos de cargas superfluas. Muchos que viven pensando solamente en su propio bienestar, en el placer y en el adquirir no podrán entender lo que Cristo nos pide: desprendimiento y seguimiento. El mismo lo hizo. Se desprendió de todo y cargó con su cruz para salvarnos. Sabemos que aceptar la cruz y llevarla, incluso con agrado, cuesta. Pero, aunque cueste, no tendremos más remedio que cargar con ella y, a poder ser, abrazándonos a ella como lo hizo el mismo Cristo. **En este día lunes 14 de septiembre invitamos a Uds. A la misa en español a las 6:30PM**



Perpetua Novena a Nuestra Señora del Perpetuo

Invitamos a Uds. a participar en la fundación de la Perpetua Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. La preparación empezará el día lunes 5 de Octubre a las 7:30PM y terminara el día miércoles 7 de octubre con la celebración de primera Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. P. Lenny Delgado C.Ss.R. (Redentorista) va a hacer la preparación y celebrar la Primera Novena. Les invitamos cordialmente. Desde 7 de Octubre cada miércoles vamos a tener esta Novena.



XXIV Niedziela w Ciągu Roku

Potem Jezus udał się ze swoimi uczniami do wioski pod Ceza-
reą Filipową. W drodze pytał uczniów: Za kogo uważają Mnie
ludzie? Oni Mu odpowiedzieli: Za Jana Chrzciciela, inni za
Eliasa, jeszcze inni za jednego z proroków. On ich zapytał: A
wy za kogo mnie uważacie? Odpowiedział Mu Piotr: Ty jesteś
Mesjasz. Wtedy surowo im przykazał, żeby nikomu o Nim nie
mówili. I zaczął ich pouczać, że Syn Człowieczy musi wiele
cierpieć, że będzie odrzucony przez starszych, arcykapłanów i
uczonych w Piśmie; że będzie zabity, ale po trzech dniach
zmartwychwstanie. A mówił zupełnie otwarcie te słowa. Wtedy
Piotr wziął Go na bok i zaczął Go upominać. Lecz On obrócił
się i patrząc na swych uczniów, zgromił Piotra słowami: Zejdź
Mi z oczu, szatanie, bo nie myślisz o tym, co Boże, ale o tym,
co ludzkie. Potem przywołał do siebie tłum razem ze swoimi
uczniami i rzekł im: Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się za-
prze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie na-
śladuje! Bo kto chce zachować swoje życie, straci je; a kto straci
swe życie z powodu Mnie i Ewangelii, zachowa je.

Mk 8,27-35



**Podwyższenie
Krzyża Świętego
14 września**

Pierwsze świadectwa o obchodzeniu
święta Podwyższenia Krzyża Świętego
pochodzą z pierwszej połowy IV w. We-
dług Kroniki Aleksandryjskiej cesarzowa
Helena w dniu 14 września 320 roku od-
kryła krzyż Chrystusa. W związku z tym
wydarzeniem pobudowano w Jerozolimie

na Golgocie dwie bazyliki: Męczenników, (Martyrium) i Zmartwych-
wstania (Anastasis). Bazylika Męczenników nazywana była także
Bazyliką Krzyża. W roku 335 dokonano konsekracji obu kościołów
oraz wystawiono do publicznej adoracji odnaleziony krzyż Chrystu-
sa. Miało to miejsce również w dniu 14 września.

Kult relikwii krzyża Chrystusa rozwijał się szybko w całym Kościele,
ale szczególnego znaczenia nabral w związku z najazdem Persów
na Jerozolimę w roku 614 i zniszczeniem bazyliki, z której zabrano
także krzyż. Ponownie krzyż został odnaleziony w roku 630 przez
Herakliusza. Nie wrócił jednak do Jerozolimy lecz umieszczono go w
Konstantynopolu. Z ponownym odnalezieniem krzyża wiąże się
święto obchodzone aż do 1960 roku w dniu 3 maja i poświęcone
również krzyżowi.

Centralnymi tematami liturgii święta Podwyższenia Krzyża są śmierć
Chrystusa na krzyżu i odkupienie, które się tam dokonało. Już w
antyfonie na wejście śpiewamy: Chlubimy się krzyżem naszego
Pana Jezusa Chrystusa. W Nim jest nasze zbawienie, życie i zmar-
twychwstanie, przez Niego jesteśmy zbawieni i oswobodzeni. Po-
dobna treść zawiera się w Kolekcje. Celem śmierci Jezusa na krzy-
żu jest zbawienie wszystkich ludzi i dlatego prosimy Boga o dar po-
znania tej wielkiej tajemnicy, byśmy mogli otrzymać jej owoce w
niebie. Ofiara Jezusa na Ołtarzu Krzyża gładzi winy całego świata i
dlatego chrześcijanie uczestniczący we Mszy św., która uobecnia w
sposób bezkrwawy tę Ofiarę proszą o złagodzenie swoich grze-
chów. Na krzyż należy patrzeć przez pryzmat zmartwychwstania.
Krzyż nie jest celem samym w sobie, ale drogą prowadzącą do
zmartwychwstania, czyli do pełni życia w Bogu. Nowe życie rodzi się
na krzyżu i prowadzi ku życiu wiecznemu. Prawdę tę wyraża Modli-

wa po Komunii św.

W kontekście mszalnych modlitw tego święta krzyż staje się zna-
kiem zbawienia dla wszystkich, którzy z prostą serca uwierzą w Bo-
żą miłość i taki sposób zbawienia człowieka. W tym
też świetle zupełnie innego znaczenia nabierają
wszystkie codzienne krzyże człowieka.

**W święto Podwyższenia Krzyża zapraszamy na
Mszę świętą w języku polskim o godzinie 8:00PM**



**Matka Boża Bolesna
15 września**



"Oto Ten przeznaczony jest na upadek... A Twoją
duszę miecz przeniknie, aby na jaw wyszły zamy-
sły serc wielu" (Łk 2, 34a. 35).

Tymi słowami prorok Symeon zapowiedział Maryi,
podczas ofiarowania Jezusa w świątyni, cier-
pienie. Maryja, jako najpokorniejsza i najwierniejsza
Służebnica Pańska, miała szczególny udział
w dziele zbawczym Chrystusa, wiodącym przez

krzyż.

Przez wiele stuleci Kościół obchodził dwa święta dla uczczenia
cierpien Najświętszej Maryi Panny: w piątek przed Niedzielą Palmo-
wą - Matki Bożej Bolesnej i 15 września - Siedmiu Boleści Maryi.
Pierwsze święto wprowadzono najpierw w Niemczech w roku 1423
w diecezji kolońskiej i nazywano je "Współcierpienie Maryi dla za-
dośćuczynienia za gwałty, jakich dokonywali na kościołach katolic-
kich huszyci". Początkowo obchodzono je w piątek po trzeciej nie-
dzieli wielkanocnej. W roku 1727 papież Benedykt XIII rozszerzył je
na cały Kościół i przeniósł na piątek przed Niedzielą Palmową.

Drugie święto ma nieco inny charakter. Czcili Bożą Matkę jako Bole-
sną i Królową Męczenników nie tyle w aspekcie chrystologicznym,
co historycznym, przypominając ważniejsze etapy i sceny dramatu
Maryi i Jej cierpien. Zaczęli to święto wprowadzać serwici. Od roku
1667 zaczęło się rozszerzać na niektóre diecezje. Pius VII w roku
1814 rozszerzył je na cały Kościół, a dzień święta wyznaczył na
trzecią niedzielę września. Papież św. Pius X ustalił je na 15 wrze-
śnia. W Polsce oba święta rychło się przyjęły. Już stary mszał kra-
kowski z 1484 r. zawiera Mszę De tribulatione Beatae Virgini oraz
drugą: De quinque doloribus B. M. Virginis. Również mszały wro-
cławski z 1512 roku i poznański z 1555 zawierają te Msze.

Oba święta są paralelne do świąt Męki Pańskiej, są w pewnym
stopniu ich odpowiednikiem. Pierwsze bowiem święto łączy się
bezpośrednio z Wielkim Tygodniem, drugie zaś z uroczystością
Podwyższenia św. Krzyża. Ostatnia zmiana kalendarza kościelnego
zniosła święto przed Niedzielą Palmową.

Od XIV w. często pojawiał się motyw siedmiu boleści Maryi. Są
nimi:

1. Proroctwo Symeona (Łk 2, 34-35)
2. Ucieczka do Egiptu (Mt 2, 13-14)
3. Zgubienie Jezusa (Łk 2, 43-45)
4. Spotkanie z Jezusem na Drodze Krzyżowej
5. Ukrzyżowanie i śmierć Jezusa (Mt 27, 32-50; Mk 15, 20b-37; Łk 23, 26-46; J 19, 17-30)
6. Zdjęcie Jezusa z krzyża (Mk 15, 42-47; Łk 23, 50-54; J 19, 38-42)
7. Złożenie Jezusa do grobu (Mt 27, 57-61; Mk 15, 42-47; Łk 23, 50-54; J 19, 38-42)

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Kurs Przedmałżeński!

Przypominamy, że w tą niedzielę w naszej parafii po Mszy św. o godz. 10.00 odbędzie się kurs przedmałżeński.

Osoby zamierzające zawrzeć Sakrament Małżeństwa powinny pamiętać, iż należy:

- ▶ zgłosić się do kancelarii parafialnej przynajmniej pół roku przed ślubem w celu ustalenia daty i złożenia depozytu.
- ▶ na trzy miesiące przed ustaloną datą ślubu dostarczyć:
 - ▶ świadectwo chrztu wystawione przez proboszcza z datą nie późniejszą niż sześć miesięcy od daty spisania dokumentów.
 - ▶ świadectwo bierzmowania (może być kopia dyplomu)
 - ▶ zaświadczenie o odbytych kursach "Precana"
 - ▶ zaświadczenie o zawartym w urzędzie stanu cywilnego związku lub "Marriage License"
 - ▶ w obecności dwóch świadków na trzy miesiące przed ślubem w kancelarii parafialnej spisać protokół.

Wszystkim narzeczonym składamy staropolskie „Szczęść Boże”



Nieustanna Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Juz teraz zapraszamy na założenie Nowenny do Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Trzy dni będzie trwało przygotowanie od czwartku 1 października do soboty 3 października kiedy to po raz pierwszy zostanie

odprawiona Nowenna. Od tego dnia zawsze w sobotę o godzinie 6:30 PM będzie celebrowana Nowenna a po niej Msza niedzielna. Nowennę będzie prowadził Przełożony naszej wspólnoty redemptorystowskiej O. Zbigniew Pieńkos. Serdecznie zapraszamy

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.